

EL DOMINIO DE LA LENGUA MATERNA: SU IMPORTANCIA EN LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES INTEGRALES

MSc. Jany Batista Mondéjar¹, MSc. Rebeca de Armas² Marrero, Lic. Anabel García Montes de Oca³, Lic. Aliuska Rodríguez Araña⁴, Lic. Ana Laura Matos Guerrero⁵

*1. Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca
Km.3, Matanzas, Cuba.*

*2. Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca
Km.3, Matanzas, Cuba.*

*3. Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca
Km.3, Matanzas, Cuba.*

*4. Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca
Km.3, Matanzas, Cuba*

*5. Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”, Vía Blanca
Km.3, Matanzas, Cuba*

Resumen.

La formación integral de los futuros profesionales, tiene uno de sus pilares fundamentales al español como lengua materna. Las investigaciones pedagógicas realizadas en función del perfeccionamiento de su enseñanza, en los diferentes niveles educacionales y los resultados científicos alcanzados, permiten asegurar que muchos han sido los avances en esta dirección, pero también que mucho queda por hacer en este campo de la didáctica particular. Desarrollar en los estudiantes estrategias de aprendizaje de la lengua materna, tiene como propósito que ellos puedan convertirse en aprendices independientes y puedan adquirir de esta forma, los conocimientos, habilidades y valores que necesitan en su formación cultural y profesional.

Palabras claves: lengua Materna, Pedagogía, Didáctica, Formación Integral, Enfoque Comunicativo

INTRODUCCIÓN

En la formación de un mundo verdaderamente humano y solidario, la educación juega un papel cada vez más protagónico. Precisamente, es en el proceso de enseñanza-aprendizaje donde debe darse esencialmente este salto y comenzar de esta manera a contribuir al desarrollo de las potencialidades de los estudiantes. Una posición teórica y práctica importante es considerar y concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de forma bilateral, es decir, está conformado tanto por la actividad de enseñar, como la de aprender, es así que se reconoce en la literatura, es un proceso que se caracteriza por la unidad dialéctica entre el profesor y los estudiantes. (Álvarez, 1999)

Ello se logrará en la medida en que el mismo sea productivo, creador, significativo para el alumno, motivador, creador de expectativas positivas hacia el aprendizaje, desarrollador de valores, sentimientos y actitudes; contextualizado al nivel de desarrollo y las exigencias de la época y las necesidades del medio social en el cual se desarrolla, en resumen, debe contribuir en sentido general, a la preparación del estudiante no solo como profesional sino también para la vida.

Es el proceso de enseñanza-aprendizaje un proceso abierto, complejo, social e históricamente determinado; regido por leyes objetivas que explican el funcionamiento del

mismo. Como bien expresa Ginoris (2007), el proceso de enseñanza-aprendizaje está regido esencialmente por leyes; entre las cuales se destacan la que expresa su estructura y funcionamiento sistémico, su condicionalidad socio-histórica, la unidad dialéctica de la instrucción y la educación.

Este proceso de formación integral de los futuros profesionales, tiene como uno de sus pilares fundamentales al español como lengua materna. Las investigaciones pedagógicas realizadas en función del perfeccionamiento de su enseñanza, en los diferentes niveles educacionales y los resultados científicos alcanzados, permiten asegurar que muchos han sido los avances en esta dirección, pero también que mucho queda por hacer en este campo de la didáctica particular.

DESARROLLO

La Pedagogía es la rama de la ciencia que atiende el desarrollo de los procesos educativos en las instituciones de distinto nivel y a su interior existen decenas de disciplinas, como la Didáctica que centra su atención en el proceso de enseñanza-aprendizaje al interior de los sistemas educativos en sus distintos niveles. El ámbito de la Didáctica es bien amplio y abarca los objetivos, las habilidades, los medios, las formas de evaluación y de retroalimentación del proceso de enseñanza-aprendizaje, todos bien influenciados por el tipo de contexto institucional y social prevaleciente.

Debe atenderse que, entre otros componentes, son la cantidad y calidad del aprendizaje de los alumnos, factores fundamentales para el desarrollo de los procesos educativos de nivel superior. A una valoración sobre la esencia, papel y tendencias de desarrollo del aprendizaje en el área de la lengua española como segunda lengua se dedican los siguientes epígrafes de este artículo.

Estrategias de aprendizaje en la educación superior, su desarrollo en el campo lingüístico. Según Monereo (2002, 45), las estrategias de aprendizaje “son procesos de toma de decisiones (conscientes e intencionales) en los cuales el estudiante elige y recupera, de manera coordinada, los conocimientos y habilidades que necesita para cumplimentar una determinada demanda u objetivo, dependiendo de las características de la situación educativa en que se produce la acción”

La tendencia creciente hacia una concepción sociocultural de las investigaciones lingüísticas, que revele los nexos entre la cognición, el discurso y la sociedad, pone de relieve su carácter interdisciplinario, multidisciplinario y transdisciplinario. En la actualidad, la formación de profesionales integrales, capaces de abarcar contenidos de diferentes áreas, exige un conocimiento de la lengua como medio de cognición y comunicación, así como el dominio de estrategias cognitivas y metacognitivas, indispensables en todas las clases y en todas las asignaturas.

En el Departamento de Idioma Español de la Universidad de Matanzas, se ha venido trabajando en una estrategia que responda a la importancia que tiene el dominio de la lengua materna como medio de comunicación y expresión; además de ser la mejor vía de adquisición del conocimiento. En dicha estrategia, se tiene en cuenta las dificultades que se han detectado en los diagnósticos aplicados a los estudiantes por las diferentes facultades de la Universidad de Matanzas, sede Camilo Cienfuegos, a partir de la implementación de la estrategia de Lengua Española, lo que posibilitará la formación integral de los educandos para su perfil profesional, ya que se trabaja en la perfección del uso que hacen de su lengua.

De ahí que sea esta una tarea que tiene ante sí todo graduado de la Educación Superior Cubana y constituye otro elemento que también justifica la exploración de alternativas para que el futuro profesional se dote durante su formación universitaria, de recursos que le permitan la autogestión de su conocimiento y posterior construcción o reconstrucción del mismo, que enriquezca sus estructuras mentales y con ello un crecimiento de su personalidad.

Es por tanto, responsabilidad de los sistemas educativos preparar al individuo para que pueda asumir de manera independiente la actualización y especialización de sus conocimientos, habilidades y modos de comportamiento. En este sentido, en nuestro criterio, juegan un papel esencial las estrategias de aprendizaje orientadas a la búsqueda, procesamiento y fijación de la información tanto oral como escrita, así como otras habilidades generales, por ejemplo la organización y planificación del tiempo, identificada como recurso que condiciona el aprovechamiento al máximo de las potencialidades humanas.

El tratamiento a las diferentes estrategias para el aprendizaje del español como lengua materna, originó en la Universidad de Matanzas, sede Camilo Cienfuegos, la elaboración del Curso Introdutorio de Idioma Español como Lengua Materna, el cual no es el fruto de meros cálculos. Es el producto de un profundo análisis que se ha venido realizando desde cursos anteriores, que reconoce el cúmulo de dificultades, que presentan los estudiantes universitarios, entre ellas las ortográficas, las relacionadas con la redacción y el uso incorrecto de nuestra lengua materna.

El curso tiene como objetivo central contribuir a desarrollar en los alumnos patrones correctos de expresión oral y escrita que podrán ser aplicados por ellos en el desempeño de su labor profesional y atenderá de forma especializada al perfeccionamiento de sus habilidades lingüísticas. Al tener como punto de partida la estrategia curricular de lengua materna, cada asignatura debe detectar y corregir las dificultades que presentan los estudiantes y elevar el nivel de exigencia en cuanto al empleo correcto de la lengua materna, fundamentalmente en lo que a ortografía, redacción e interpretación se refiere.

Por todo esto se sugiere que el curso tenga un carácter eminentemente práctico porque su pretensión es coadyuvar al mejoramiento de las dificultades en estas habilidades, logrando una mayor independencia, creatividad e investigación más profunda de los problemas que existen en las mismas.

Los temas propuestos dentro del curso abarcan aspectos que debe dominar cada graduado universitario, por lo que permite elevar la calidad del proceso docente-educativo en todos sus componentes. Estos se podrán poner en práctica en toda actividad de aprendizaje a partir de los propios contenidos especializados de cada carrera y año, sin que los mismos constituyan una nueva carga para el profesor, que debe verlo como parte del propio ejercicio de su cometido laboral, el que se realiza siempre y solo a través de la lengua.

Referencia a los objetivos y acciones que contiene la Estrategia Curricular de Lengua Materna.

Objetivo general:

Formar futuros profesionales con un nivel de eficiencia en la comunicación verbal y escrita, que les permita un desempeño cabal de las funciones en la labor científico-técnica, social y cultural.

Acciones generales:

- Coordinación interdisciplinaria en las diferentes carreras en cuanto al trabajo relacionado con el lenguaje y la comunicación en el proceso docente y en las actividades científicas, laborales y culturales.
- Programación y ejecución de acciones metodológicas en los colectivos de disciplina y de año en torno al diagnóstico de las deficiencias lingüísticas y comunicativas, orientación, tratamiento, evaluación, entre otras.
- Concepción de acciones en el proceso docente- educativo que favorezca el desarrollo lingüístico y comunicativo de los estudiantes.
- Demostración de la ejemplaridad lingüística y comunicativa por los profesores.
- Precisión sobre las orientaciones a los estudiantes de los patrones lingüísticos y comunicativos que deben prevalecer en las actividades docentes, en la investigación y en la práctica laboral.
- Habilitar cursos sobre lengua y comunicación para alumnos y profesores que se interesen en la temática.
- Aplicación sistemática y progresiva por año curricular de la evaluación del aspecto lingüístico y comunicativo en la actividad académica, investigativa y laboral.
- Apoyar a las organizaciones estudiantiles a favor del cumplimiento de las acciones de la estrategia.
- Validar la estrategia antes de su generalización.

Vías para la ejecución de las acciones previstas en la Estrategia Curricular.

- Trabajo docente.
- Trabajo metodológico.
- Trabajo científico.
- Práctica laboral.
- Proyectos educativos.

- Programa extensionista.
- Organizaciones.

La comunicación, de acuerdo con los propósitos de la formación profesional, se caracteriza por los rasgos siguientes:

- Calidad de las ideas: Depende de la motivación del estudiante y de la orientación que se le brinde para profundizar en los contenidos y hacer uso creativo de ellos en los procesos comunicativos.
- Objetividad: El uso de formas lingüísticas impersonales favorecen los contenidos que se expresan en el habla.
- Claridad: La selección precisa del vocabulario, la organización sintáctica y la estructuración sencilla de las ideas deben garantizar la transparencia del mensaje.
- Concisión: Extender el discurso con reiteraciones excesivas causa monotonía.
- Precisión: Los mensajes son ambiguos si las palabras no se usan en correspondencia con el significado que expresan y si el orden sintáctico cambia la idea creando dificultades en la comprensión.
- Orientación hacia el objetivo: Los propósitos del emisor deben ser evidentes en su discurso, aunque el objetivo no esté explícito.
- Pronunciación y entonación adecuadas: El cuidado de la pronunciación prevé mutilaciones, adiciones o cambios en los sonidos. Se debe evitar la rapidez excesiva en el discurso. También el uso de las pausas y de las curvas entonacionales con fluidez facilita la comprensión.
- Vocabulario estándar: Las palabras no especializadas que se seleccionen estarán en correspondencia con el nivel de comunicación universitaria. Se debe evitar la vulgarización en el discurso profesional.
- Terminología especializada: Los términos científicos y técnicos que se empleen deben estar apoyados en el dominio de los conceptos a los que se refieren.
- Uso de la exposición con sus variantes funcionales: informativa, analítica, argumentativa, entre otras. El comunicador eficiente debe usar conscientemente las funciones de la comunicación en dependencia del propósito de su discurso.

- Uso de textos expositivos con diferentes estructuras: resumen, comentario, artículo, ensayo, informe científico, entre otros.
- Corrección ortográfica y gramatical en los textos escritos.
- Calidad en la presentación de los textos escritos.
- Lectura oral, fluida y coherente.
- Defensa de criterios a través de la argumentación.
- Respeto a las ideas del otro.
- Saber escuchar.
- Comprensión precisa de la intención, objetivo, tema, ideas principales por el oyente.
- Adecuación de la estrategia de la comunicación a la situación comunicativa.

Diferentes procedimientos lingüísticos y comunicativos de carácter interdisciplinario.

Para el trabajo interdisciplinario con la comunicación en lengua española, es fructífera la explotación regulada de los siguientes procedimientos, que deben ser adecuadamente orientados y medidos a través de una evaluación sistemática y ascendente por años curriculares.

- Toma de notas:

Habilidad: Resumir lo esencial coherentemente.

- Lectura oral: (en voz alta)

Habilidad: Leer con fluidez y coherencia para facilitar la comprensión del oyente.

- Lectura analítica:

Habilidad: Descomponer el texto en sus partes lógicas para resumir la información contenida en cada parte y reconstruir la información total del mismo.

- Normas ortográficas:

Habilidad: escribir con ajuste a las normas de la lengua escrita

- Caligrafía:

Habilidad: Escribir legiblemente.

- Uso de diccionarios generales y especializados.

Habilidad: Buscar con rapidez significados y conceptos.

Seleccionar el significado que se corresponde con el contexto.

- Exposición oral con diversos propósitos: Informativos, analítico, demostrativo, argumentativo, entre otros.

Habilidad: Organizar información a través de funciones discursivas diversas de acuerdo con los propósitos del texto.

- Exposición escrita a través de textos con estructuras diferentes: resumen, comentario, reseña, artículo, monografía, ensayo, informes, entre otros.

Habilidad: Organizar información escrita de acuerdo con funciones y modelos discursivos diferentes por su estructura.

- Fichado bibliográfico:

Habilidad: Registrar información con un criterio de organización.

- Bibliografía:

Habilidad: Organizar las fuentes de la organización alfabética y con arreglo a las normas (para su presentación en documentos)

- Referencias:

Habilidad: Usar las normas para la identificación de las fuentes de la información que se emplea en el discurso escrito.

- Anexos:

Habilidad: Organizar materiales escritos como apoyo para el discurso principal.

Algunas dificultades ortográficas frecuentes:

- Omisión de la tilde.
- Colocación inadecuada de la tilde.
- Omisión, adición o cambio de la letra.
- Inadecuado uso de los signos de puntuación.
- No uso de la mayúscula.
- Empleo innecesario de mayúscula.

Algunas dificultades gramaticales más frecuentes:

- Ausencia de concordancia entre: Sustantivo y adjetivo. Sujeto y verbo.
- Conjugación inadecuada de verbos.
- Uso impreciso de preposiciones y conjunciones.

- Uso excesivo e inadecuado del gerundio.
- Construcción de oraciones complejas, largas e incoherentes.
- Sustitución de un pronombre por otro: les x le, lo x le, entre otros.
- Uso inadecuado de pronombres relativos y poca variedad en su uso (donde, cuyo, cual, quien)
- Redundancia.
- Falta de cohesión por ausencia de enlaces.
- Uso indiscriminado del *que*.

Dificultades en la expresión oral:

- Omisión, adición o cambios de sonidos en las palabras.
- Ritmo excesivamente acelerado.
- Retrocesos.
- Muletillas.
- Incoherencia.
- No uso de los términos científicos o el uso impreciso de estos.
- Uso del lenguaje popular o chabacano.
- Pérdida de la idea central.
- Falta de precisión, concisión y coherencia.
- Personalización excesiva del discurso (yo pienso, yo creo, nosotros).
- Desajuste de la estructura, la función y la tipología del texto con los objetivos de la comunicación.

Sistema evaluativo:

Mediante un diagnóstico ágil al inicio del curso se establecerá un promedio de errores de acuerdo con la base lingüística que se observe en el grupo. El promedio de errores debe ser menor cada año con el auxilio de cursos optativos y, sobre todo, del interés de autosuperación del estudiante.

La calificación obtenida por el dominio de los contenidos teóricos y habilidades, baja a la categoría evaluativa inmediata inferior:

En primer año:

La frecuencia es de: 10 a 6 errores.

En segundo año:

La frecuencia es de: 8 a 5 errores.

En tercer año:

La frecuencia es de: 6 a 4 errores

En cuarto año:

La frecuencia es de: 4 a 2 errores

En quinto año:

La frecuencia es de: 1 a 0 errores.

Evaluación sistemática

A través de:

- Participación oral en actividades docentes, investigativas, laborales, entre otros.
- Preguntas escritas.
- Resúmenes orales y escritos.
- Informes orales y escritos.
- Evaluación parcial oral y escrita.
- Evaluación final escrita.

La evaluación en la enseñanza del idioma español en la Universidad de Matanzas, sede Camilo Cienfuegos.

En los momentos actuales la enseñanza del español como lengua materna se perfecciona y se apoya en el enfoque comunicativo para lograr, de esta manera, una mejor y eficiente competencia comunicativa de los estudiantes. Su objetivo es lograr comunicadores eficientes, capaces de comprender y de producir de forma coherente, según la necesidad comunicativa en una situación interactiva.

Se da oportunidad a cada alumno a que se manifieste tal como es y que sepa qué hacer, a qué atenerse y tome decisiones acertadas, es la premisa sobre la que los profesores que enseñan el español realizan el proceso evaluativo. Aunque dentro del proceso se pueden apreciar aspectos propios del método cuantitativo, es el cualitativo el método que prevalece en el mismo. Se aboga por el desarrollo en la capacidad de resolver problemas, relacionando al

estudiante con el contexto presentado. En las actividades se proponen situaciones comunicativas que permiten la reflexión y conducen, necesariamente, a la práctica.

Por sus objetivos, asumimos una evaluación formativa ya que va dirigida a evaluar competencias complejas, basada más en criterios que en normas, seleccionando tareas complejas con un alcance integral y holístico; donde los resultados son analizados por profesores y alumnos. Una evaluación al servicio de la enseñanza cooperativa entre profesor y alumno trae consigo consecuencias motivantes.

En el trabajo arduo que se realiza a diario para lograr que el estudiante que acude a nuestras aulas, desarrolle una competencia comunicativa eficaz, se deben tener como premisas fundamentales las distintas etapas por las que transcurre el aprendizaje del estudiante y los niveles que logra vencer en cada una de las etapas del conocimiento. Solo así se realizará un proceso docente –educativo en el que prime desarrollo de habilidades para formarse como profesional competente.

CONCLUSIONES

Desarrollar en los estudiantes estrategias de aprendizaje de la lengua materna, tiene como propósito que ellos puedan convertirse en aprendices independientes y puedan adquirir de esta forma, los conocimientos, habilidades y valores que necesitan en su formación cultural y profesional. Los estudiantes, a medida que se apropian de los contenidos, y en su interacción con los demás, van desarrollando sus propias estrategias. El mejor procedimiento de aprendizaje será aquel que haga entender al alumno que no existe un mejor procedimiento de aprendizaje que el camino óptimo para aprender a aprender.

El enfoque comunicativo con que se enseña el español como segunda lengua en la Universidad de Matanzas, sede Camilo Cienfuegos, tiene en cuenta los principios del carácter social, instituido y ético en que todo proceso comunicativo implica la existencia de dos sujetos interactuantes, que de manera oficial hacen uso de las normas y reglas establecidas para una comunidad hablante y cuyo cumplimiento y apropiación potencia la dimensión ética en la búsqueda del conocimiento que se investiga y expresa

Bibliografía

- Álvarez de Zayas, Carlos 1999. Didáctica. La Escuela en la vida. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
- Colectivo de autores 2000. Tabloides de Ortografía y Español. Universidad para todos, La Habana
- Ginoris Quesada, O. 2007. La Didáctica General ciencia del proceso de enseñanza aprendizaje escolarizado. Material Digitalizado. Epígrafe. 1.9. Consultado: abril 2013.
- Guía de Estudio. Universalización de la Cultura Física. ISCF “Manuel Fajardo”. Práctica del idioma español .Imprenta Alejo Carpentier.
- Hernández Díaz, Adela. Las estrategias de aprendizaje como un medio de apoyo en el proceso de asimilación. CEPES-UH.
- Monereo, C. 2002. Estrategias de enseñanza y aprendizaje. Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona.
- Monereo, C. y Pérez, María Luisa. 2005. La incidencia de la toma de apuntes sobre el aprendizaje significativo. Un estudio en enseñanza superior. Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Girona.
- Morán, O. 1987. La evaluación como componente de los procesos didácticos en la educación superior. Fondo de Cultura Económica, Ciudad México.
- Nereci, R. 1974. Problemas del proceso de enseñanza- aprendizaje en distintos contextos educativos. Artículo en formato digital.
- Ortega, E. 1991. Redacción y Composición I y II. La Habana. Pueblo y Educación.
- Porro, M. y Báez, M. 1983. Práctica del idioma español I y II. La Habana. Pueblo y Educación.

- UNESCO 1998. Documento del Forum Mundial de Educación Superior. Paris. Editado por UNESCO.
- Zilberstein, J. 2003. Control y evaluación. Diagnóstico pedagógico, su importancia para dirigir la formación integral de los estudiantes, en: Preparación pedagógica integral para profesores universitarios. Libro en formato digital, editado por el CREA, ISPJAE.